

Szerkesztőség  
ad. Acsev-palota.

Kiadóhivatal

ulv. Regela Ferdinand 4/22  
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgönycím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. \*

E L O F I Z E T E S

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... .. 600 Lej  
Fél évre ... .. 300 Lej  
Negyed évre ... .. 150 Lej  
Havonta ... .. 50 LejHirdetések díjazás szerinti.  
Megjelenik naponta reggel.Egyes szám ára 3 lej, vasárnap  
4 lej. Buorestben 50 banva  
több.

## Szomorúság évfordulója

Julius 26. Illenék ezen a napon gyász lobogót kitűzni minden házra. Ma tiz esztendeje indultak utjukra azok az események, amelyek tiz év alatt százzal vitték vissza Európát a fejlődés útján. Ezen a napon ülte legnagyobb diadalát az emberi rövidlátás és könnyelműség. De ennek a könnyelműségnek az árát a föld alatt nyugvó néma brigádok és hadtestek adták meg, ezt a rövidlátást kar- és láb nélküli, idegsokkos és világtalan hadosztályok és fekete gyászkendős könnyező asszonyi barailonok fizették meg. Ma tiz esztendeje, virágnily meleg nyári napon kiszólitotta a békésen dolgozó polgárt az irodából, a műhelyből, az aratásból a mozgósítási parancs: a Monarchia megüzente Szerbiának a háborút! Részleges mozgósítás! Kilenc hadtest tartalékosainak be kell vonulni! Éljen a háboru! Hangzolt a gundai: Megállj, megállj kutva Szerbia! Vidám katonafiúk marsoltak a halál felé és a vágóhidi nagy mészáros lence már taglóját, hogy legyilkolja a fiatal életet, hogy halálos dőfést adjon az egyetemes kulturának.

Mindez elmúlt már. Tiz esztendő távlatából tekintünk már csak vissza rá. Azóta lehiggadtunk, lehiggasztott az oknyomozó történelem és szomorú tapasztalatok árán bár, de különbséget tudunk már tenni frázis és rideg valóság között. Most már látjuk, hogy merénylet volt az, amit akkoriban pontosan tiz esztendővel ezelőtt a két császár nevében tettek az emberiséggel. — Az egyik császár nyolcvannégy esztendejével, fáradt és megtört agastyánna lett, a másik császár fiatalabb volt és fantasztá. Az energiatlan és a fantasztá császár mellett volt még egy harmadik császár is, aki most valahol Jekaterinburg mellett, sötét erdőben, fenyvesség alatt fekszik, de ennek sem volt ereje felállítani a nagy gátat a háborunak akkor, amikor a másik oldalon az agastyán és a fantasztá császárok eleresztették az áradatot.

És jöttek a proklamációk és elindultak a nótás katonavonatok és elkezdett folydogálni a vér, először csak gyenge patakokban, később már széles, hőmpölygő folyamokban, — az embereknek kezdett ajkukra fagyni a jókedvű nevetés. Berchtold gróf, Hötzen-dorfi Conrad, Bethmann-Hollweg és a többiek, rég letűnt nevek, most az évfordulón, valahogy előtolakodnak a feledésből, akkoriban ők intézték a sorsunkat, ők hagyták folyni a nagy áradatot.

Elmúlt! ... Vége van! ... A mi részünkre, a szenvedő emberiség részére csak a keserű rezignáció maradt meg. Gyászlobogót kellene ezen a végzetes július 26-án kitűzni a házakra.

## Riadalmak az ostromállapot körül

A kormány megnyugtató kijelentése — A katonai hatóságok tettek csupán preventív intézkedéseket

Bucurestiből táviratozzák: A második számú hadtestparancsnokság mai dátummal rendeletet adott ki, amelyben emlékezteti a lakosságot arra, hogy, Bucurestiben április óta ostromállapot van. Figyelmezteti a közönséget, hogy minden nyilvános gyűlést előbb a katonai hatóságnak kell bejelenteni és engedély nélkül semmiféle gyűlés nem tartható. A rendelet megszegése vagy, kijátszása sz

tyos következményekkel jár. Az ostromállapot megszűnésének híre már napok óta izgalomban tartja a főváros közönségét. Franasovici ma délelőtt kijelentette a sajtó képviselőinek, hogy az ostromállapotra vonatkozó rendelet nem a kormánytól ered. Célja kizárólag a közönség figyelmeztetése arra, hogy ostromállapot van. Az ostromállapotra vonatkozó rendelet Jassiban is megjelent.

## Merénylet a szerb király ellen

Nagyarányu összeesküvésnek jötték nyomára Erőlyos vizsgálat indult meg

Rómából jelentik: A belgrádi rendőrség egy menekült orosz hercegő feljelentése alapján messze szétágazó összeesküvést fedezett fel, amelynek vezére Tarasevics, a jugoszláv külügyminiszterium orosz osztályának főnöke volt. A rendőrség által megejtett házkutatás alkalmával kiderült, hogy Tarasevics merénylet tervezett Sán

dor király, és Pasics miniszterek ellen, továbbá felelős a belügy miniszter meggyilkolásáért is. — Megállapította a vizsgálat azt is, hogy Tarasevics bolsevista körökkel tartott fenn összeköttetést. A külügyminiszterium több tisztjével az ellenőrzés hiánya miatt megbüntették. Az összeesküvés bővebb részletei még hiányoznak.

## Miért hívják Londonba a németeket

Herriot egyenrangú félként akar Németországgal tárgyalni

A külpolitikai köröket még ma is Németországnak a londoni konferenciára való meghívása foglalkoztatja. Tanakodnak, találgatják, mi indíthatta Franciaországot arra, hogy előző napi merev álláspontját megváltoztassa, s beleegyezék Németországnak — ha egyelőre nem is teljesen hivatalos jellegű — meghívásába. Erre megadja a feleletet mai táviratunk, amely az alábbiakban következik:

Párisból jelentik: A Times közli, hogy Herriot miniszterelnök a francia lapok londoni tudósítói megbeszélésre hívta össze és kijelentette, hogy a még fennálló technikai nehézségek ellenére remény van a megegyezésre, amely sokkal alaposabb lesz, mint ahogyan a delegációkon kivüliek gondolták. Két jogi szakértő Hearst és Frounageot tegnap este ekterjesztett szakvéleményükben arra az elvi megállapodásra jutottak, hogy a Dawes tervezet számos rendelkezése szükségessé teszi az érdemleges tárgyalást Németországgal, mint egyenrangú féllel. A szövet-

ségek ezek után célszerűnek látták a német kormányt egyelőre nem hivatalosan értesíteni, hogy egy kevés tagot, de erős delegáció készüljön Londonba.

Londonból jelentik: Macdonald a tegnapi teljes ülés után hivatalosan kijelentette, hogy a konferencia munkája szépen halad előre, mert komoly megegyezést akarnak. A francia küldöttség álláspontja az, hogy a német küldöttséget csak akkor hallgassák meg, ha a három albizottságban erre vonatkozólag megegyeztek. Ugy hírlik, hogy Németország képviselőit a jövő héten hívják Londonba. A konferencia idejét 10 nappal meghosszabbítják.

## Bevonják a papirlejeseket

Bucurestiből táviratozzák: Az egy és két lejes fémpénzből eddig 95 milliót hoztak forgalomba, amely már majdnem teljesen eltűnt. A kormány elhatározta hogy amikor ismét fémpénzt hoz forgalomba, rövid határidővel elrendeli a papirpénz bevonását. A fémpénz még le nem szállított része kétszázharmincvan millió lej, amely

résben ez év végén, részben pedig következő évben kerül forgalomba.

## A papírvám ellen

Bucuresti és jassyi lapvállalatok országos mozgalma.

Bucurestiből táviratozzák: A laptulajdonosok tegnapi értekezlete által megszövegezett memorandum a papírvám ellen, rövid történetét adja a román sajtó küzdelmeinek és jelentőségének. Megállapítja, hogy az ország papirgyárai nem tudják ellátni a papír szükségletet és a sajtó kénytelen a külföldi gyárakat igénybe venni. Az új vámemeléssel harminc százalékkal emeli a papír árát. De a sajtó nem tűrheti az elnyomást és felveszi a küzdelmet ellene, ehhez szüksége van az összes rendelkezésre álló tényezőkre. Felhívja az ellenzéket, hogy álljon a sajtó mellé és legyen segítségére, hogy véglegesen felszabadulhasson a romániai sajtó a papírvám túlkapásaitól. Papirgyártat kell, hogy alakítsanak a sajtó, nyomda, grafikai érdekeltségek és a közönség bevonásával. De addig is ideiglenes megoldást adhat a külföldi papír szabad behozatala. A memorandum megemlíti, hogy az egész ország sajtója a nyomdai és rokon szakma érdekeltségeket megelőző értekezletre hívja össze és szóba hozzák az új papirgyár alapítását.

Jassyból táviratozzák: Az itteni lap és nyomdatulajdonosok kijelentették, hogy csatlakoznak a bucaresti sajtómozgalomhoz.

## Allampolgárjelöltek jelentkezése

Felhívás a város közönségéhez.

(Saját tudósítónktól.) Az állam polgársági igazolások most már — tekintettel arra, hogy a jelentkezők tömeges rohama végleg megszünt — gyors tempóban halad előre. A város vezetősége, illetve a kijelölt referensek a legnagyobb jóakarattal kezelik a jelentkezők ügyeit, s azokat is igyekeznek az állampolgárok listájába bejuttatni, akiknek bizonyos tekintetben kétes a jogosultságuk. Ez azonban csak idézés után történhetik, s most az állampolgársági előadók ezután is figyelmeztetik mindazokat, akik idézést kaptak, hogy feltétlenül a kijelölt napon és a rendelkezésükre álló összes igazoló okmányokkal jelenjenek meg a referens előtt, hogy vitás ügyük minden fenakadás nélkül elintézhető legyen.

## Magyar koronázási film — amerikai rendezésben

Magyar arisztokraták mint statiszták

Budapestről jelentik: Érdekes terv került nyilvánosságra, az Amerikában levő Hollywoodi-filmgyár egy ajánlatával kapcsolatban. A filmgyár vezetősége rájött arra, hogy egy magyar koronázási film nagyon szépen jövedelmezne és dr. Dobay István utján ajánlatot tett a koronázáson részt vevő magyar arisztokratáknak. Az ajánlat szerint a filmgyár színészeit és operatőrjeit Budapestre küldi, ahol elkészítik a felvételeket az illető arisztokraták statisztálásával. A statisztálásért a filmgyár az összes arisztokratáknak félmillió dollár honoráriumot ajánlott fel, ami körülbelül százhuszmillió lejtnek felel meg és az összeget Zita exkirályné és gyermekei kapták volna. A filmen Károly királyt egy amerikai filmszínész, a királynőt egy magyar mágnásasszony, Ottó trónörökösöt Mary Pickford az amerikai híres filmszínésznő kisfia játszotta volna. Beniczky Ödön volt miniszter a magyar legitimisták egyik vezetője az ajánlatra vonatkozólag a következőket jelentette ki:

— Nem érzem magam felhatalmazva arra, hogy a magyar arisztokrácia nevében nyilatkozzam. Mindamellett az a véleményem, hogy a magyar arisztokrácia nem fog az amerikai üzleti érdek szolgálatába állani. A magam részéről már magában véve az ötletet is méltatlannak tartom ahhoz a hódolatához, amellyel a magyar nemzet a királyi családdal szemben viselkedik és nem hiszem, hogy akadna arisztokrata, aki a

királyi család nimbuszát ilyen komédiába segitné belevinni. Anélkül, hogy ezzel a kérdéssel tovább foglalkoznám, csak annyit kívánok még megjegyezni, hogy úgy

látszik, egyesek jól jövedelmező kereseti forrásnak tekintik azt a tragikus sorsot, amellyel a magyar királyi családnak osztályrészt jutott.

A magyar arisztokrácia eszerint nem statisztál a filmen, amelynek elkészítése valószínűleg emiatt meghiúsul.

## A halál-légió katonái Német legionáriusok borzalmas viszonytagai Atrikában. — Szökés halálos veszedelmek között

Lipcseből jelentik: Néhány nappal érkezett ide egy thüringiai fiatalember, aki három esztendeig tartó veszedelmes kalandozás után szabadult ki a francia légiből. A fiatalember elmondta, hogy 1921-ben Hamburgban volt. — Egyik napon néhány barátjával ült a vendéglőben. Csatlakozott hozzájuk egy ismeretlen fiatalember is, aki italt rendelt nekik. A német fiúk másnap Mainzban értek fel, a francia kaszárnyában. Hogyan kerültek oda, egyikük sem tudta. Mainzban előbb Metzbe vitték őket, onnan Versaillesba, végre hajóra ültették a kis társaságot és Észak-Afrika egyik kikötőjébe szállították. A kikötőből tovább vitték őket. Első állomásuk Sidi Bele Abbés volt, ahol követ törtettek velük az országúton. Néhány héttel később besorozták őket az idegenlégióba és kiképezték katonai szolgálatra.

Az embertelen bánásmód, a sok kópialás és az elviselhetetlenül szennyes fekvőhely miatt elhatározták a német fiúk, hogy megszöknek. De csak az egyiknek volt hozzá bátorsága, hogy tervét végrehajtsa. Ennek az újnak sikerült egy tehervonatára feljutnia és eljutott vele egy kikötővárosba. Éppen fel akart menni egy angol hajóra, amikor a francia rendőr elfogta. Visszavitték, megkorbácsolták és egy nedves cellába zárták harminc napra. Másodszor is megkísérelte a szökést, megint elfogták és büntetésből hatvan napig kellett követ törnie elviselhetetlen forróságban. El is helyezték, szerencséjére a török határ közelében. Harmadszor is tett kísérletet a szökésre, ekkor már hadmagával. A szökevények a bagdadi vasutat igyekeztek elérni és a sarkcsillag nyomában haladtak. Mégis eltévesztették az utat

és a francia őrség közelébe kerültek. A franciák páncélos automból lövöldöztek rájuk, de szerencsésen sikerült török területre jutniok. Itt bizalmatlanul fogadták őket, de mégis megvendégelték és tovább engedték a társaságot. Az orosz konzul utlevelet adott nekik amellyel sikerült Tifliszbe eljutniok. Itt a vörös parancsnok négy hónapra bezáratta, azután Moszkvába küldte őket. Moszkvában egyik magyar kommunista vezér vállalta fogta őket. A vállalat az az végződött, hogy megint fogdába jutottak. Harmadik hónapig tartó raboskodás után internálótáborba jutottak, ahonnan a pétervári német követség segítségével szabadultak ki.

## Magyar diákok a francia kultuszminiszter előtt

Párisból jelentik: Ma negyven magyar diák tisztegett Francois Auber francia közoktatásügyi miniszter előtt. A diákokat Hevesi Pál magyar ügyvivő mutatta be a miniszternek, aki szívélyesen fogadta a küldöttséget. A diákok francia társaik múlt évi budapesti látogatását viszonzták és ez alkalmából keresték fel a minisztert. Francois Auber örömet fejezte ki a kölcsönös látogatások felett és kijelentette, hogy reméli, hogy el felejtik a szerencsétlen ellentéteket és helyre áll a szellemi és érzelmi kapcsolat Magyarország és Franciaország között.

## TARCA

### A spanyol táncosnő

Írta: Barabás Loránd.

Violetának hívták, éjjel spanyol táncosnő volt, nappal pedig komoly családanya és háztartásbeli nő, akit a szoliditás mintaképének mondott mindenki. Violetta mostanában táncolt bele életének negyedik évtizedébe, de még csak a legelején tartott. — Harminckét esztendő nem csekélység egy ilyen Violetta életében, mert a spanyol táncosnő — mi tagadás — a szokottnál kissé gyorsabban veszik az élet tánctempóját. Az ő életében is látogatott népgyűléseket tartottak a sikerek, családások, gondok és szerelmek, míg egy szép napon mindent megunt, anya lett, férjhez ment és megpróbálta kissé mérsékeltebben rogni az egyéb kényes táncokat.

Jelenleg hosszabb szerződés kötötte városunkhoz, úgy, hogy lassanként megszokhatták egymást a város és Violetta, aki erre vonatkozóan a következő nyilatkozatot tette egy újságíró előtt:

— Nagyon szeretem az önök országát, ez a város pedig való-

sággal a szívemhez nőtt. Az önök udvariassága és vendégszeretete egyenesen lebilincselő. Otthon, Granadában, sajnos, mások az emberek, de erről nem szeretek beszélni. Különösen szeretem önökben a művészetek iránti fogékonyságot és azt a lelkesedést, amellyel a művészi produkciókat fogadják.

E kijelentésből már kiérzhető, hogy Violetta kedvező szerződésén kívül érzelmei is városunkhoz kötődtek; ennek legelőkelőbb bizonyítéka a hetedik kerület anyakönyvi hivatalának kivonata, amely szerint Violetta ez előtt négy hónappal örök hűséget fogadott Salamon Pálnak, a Földi paradicsom című mulatóhely ügyvezetőjének. Az ügyvezető ügyvezetői képességeit, kitartó munkaszeretetét és a táncosnő iránti mély hódolatát vitte a házasságba. Violetta viszont tízenkétéves serdülő leánykáját hozta magával, akit a világon a legjobban szeretett. Ez a leányka volt legszebb szerelmi fellángolásának gyönyörűen virágzó emléke. De régen volt és Berlinben és ezért jobb is róla nem beszélni.

Vége felé közeledett a negyedik hónap, amelynek detujét csak ritkán zavarta meg egy-egy fel-

hőcske. Ezek a felhőcskék inkább bárányfelhőcskéké voltak, melyek néhány tudvarias néző képében jelentkeztek. Salamon ilyenkor megharagudott a küldött virágokért, az elfogyasztott néhány pohár pezsgőért, a túl hosszúra nyúlt szeparéi mulatágért... De aztán megbékült. Salamon ugyan is bizott Violettaiban és ez a bizalma tudta csak megváltoztatni a Földi paradicsom közönségéről táplált véleményét.

A baj csak ezután kezdődött. Február volt, főszezón, az üzlet nagyon jól ment, Salamonnak sok dolga akadt és az esténként zsumfolt teremben nem is vette észre azt a magas, fekete fiút, aki napnap után megjelent az első sorban. Mindenki tudta már, csak Salamon nem, hogy az elegáns fiú az első sorban Violetta miatt van jelen. De ez még nem lett volna baj. Az igazi baj ott keletkezett, hogy a magas fekete fiú nemcsak az első sorban volt jelen, hanem február hetedikén délután négy órakor Salamon lakásán is jelen volt, véletlenül akkor, amikor Salamon nem volt otthon. Salamon ugyanis a kislányt elkísérte az iskolába és úgy beszéltek meg, hogy csak este jön haza, amikor is együtt mennek a Földi paradicsomba. Sa-

lamon — elég könnyelműen — ön kényesen megváltoztatta a programot és már négy órakor haza érkezett.

Hogy mi történt a lakás négy fala között, azt kívülálló embernek nehéz megállapítani, annyi azonban bizonyos, hogy a szomszédok rettenetes kiabálást hallottak, azután ingóságok rombolásának tisztán kivehető lármáját, majd kis szünet után a magas, fekete fiú kalap és kabát nélkül rohant le a lépcsőn...

Este a spanyol táncosnő, imádozott kislányával és teljes felszerelésével megjelent a pályaudvar indulási oldalán, ahol egy jelen volt újságíró előtt a következő nyilatkozatot tette:

— Nagyon jól éreztem magam az önök városában. Sajnos, nem maradhatok tovább, mert szerződéseim Berlinbe szólnak. Bucsuóul azonban ne vegyen tőlem rossz néven egy őszinte kijelentést. Az önök szép városában udvariatlanok és kellemetlenek az emberek, azonfelül nem tisztelik a vendégjogot. Ami azonban a legcsodálatosabb, hogy semmi értékük sincs a művészetek iránt és a művészi produkciókat semmibe se veszik. Látja nálunk odahaza, Granadában mégis másként van...

## Amikor a nagy tragédia elkezdődött...

Emlékezés tíz évvel ezelőtre — 1914 július 26., a nagy nap A részleges mozgósítás Milyen volt a város képe tíz évvel ezelőtt

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap volt... 1914. július 26... Egy hónappal előbb Szerajevóban revolverdörrenések adták meg a jelt a jól előkészített színjáték megkezdésére és 1914 július 26-án felgördült a függöny és megkezdődött a véres komédia...

Huszonötödikéről huszonhatodikára virradó éjszaka lázas éjszaka volt Aradnak. Kitört a háború!... Izgalmas várakozással, feszült idegekkel élték keresztül az emberek a háború előestéjét. A fiatalság az uccákon töltötte az éjszakát. Lázasan várták az érkező híreket és a Szabadság-tértől a Boros Béni-térig nagy csoportokban vitatkozva föltöltötték sokan az utolsó szabad éjszakájukat. Bucsú volt ez, szomorú bucsú a kényelemtől, a megszokott polgári élettől, a kávéházaktól, a családtól, barátoktól, ismerősöktől, Aradtól és az élettől. Még akkor nem futtak semmi bizonyosat. Csak reggelre váltak valóra a félve várt események. Az éjszaka folyamán fehér és rózsaszín falragaszokkal tapétázták tele a hirdető oszlopokat, amelyek tudtul adták mindenkinek a mozgósítás elrendelését. Lázas éjszaka volt. A főtéri kávéházak terraszait ellepték az emberek. Tíz óra után a szerte száguldó rikkancsok harsány kiáltásai vegyültek bele az izgatott lármába. — Rendkívüli kiadás! — „Belgrádból jelentik: Giessi báró a követség tagjaival együtt hat óra harminc perckor elhagyta Belgrádot. A szerb kormány délután három órakor elrendelte a mozgósítást“.

Az izgalom tetőfokra hágott. Valaki elkiáltotta magát az akkori Hungária terraszán:

— Éljen a háború!

A végsőkig feszült idegzetű emberek, mintegy fanatizálva haragolták utána:

— Éljen! Éljen a háború!

Tudták-e akkor az emberek, hogy mi az a háború? Ha tudták volna, lelkesedtek volna e érte? Lehet-e lelkesedni azért, ahol milliók pusztulnak el és milliárdok mennek tönkre? Lehet-e lelkesedni azért, amely után milliók maradnak árván, özvegyen, vakon, bénán?

Július 26-án hajnali öt óra... Ébred a város. Kocsik robognak ide és oda, mindegyikben, uniformis tisztok ülnek. Az emberek álmos szemekkel sétálnak az uccákon. Arad le sem feküdt az éjszaka, vagy aki lefeküdt, korán kelt fel. Egymást szölitják meg a korrón: — Tényleg igaz? Kitört a háború? Melyik hadtest megy először? És Oroszország?? — A kérdezték miért ilyenkor illik, mindíg többet tudnak. — Ne féljen

nem lesz semmi, csak Szerbiát ijesztették meg, holnap megkezdik a leszerelést.

Reggel hat óra. Katonazenekar vonul végig a főtéren. A zene az ablakokhoz csalsa az otthon tartózkodókat. Lent és fent éljenek az emberek. A napsütéses júliusi reggelen forr a vér mindenkiben. A királyt, a hadsereget életetik. Mindenki ég, lángol, nyomaszt a borzongós előérzetnek. Senki sem gondol a halálra, a pusztulásra. Ujabb plakát.

Öfelsége legkegyelmesebben elrendelte kikénc hadtest mozgósítását.

Mintha valami borzongás futna át az embereken. Valami előérzet felé. Egy pillanatig dermed arccal nézik a már elolvasott plakátot. Átvillan az agyukon a halál gondolata. Most már bizonyos.

De ez csak néhány pillanatig tart. A lázas idegek elkergettik a kellemetlen gondolatokat. Új ruhákba öltözött katonák sietnek végig az uccákon. A járó-kelők meglátják egy-egy ismerősüket, a kik tegnap még békésen könyveltek az íróasztalok mellett és ma már készülnek a harctérre... Délután nyomott, fülledt a levegő csak este felé élénkül fel ismét a város. Katonazene játszik a Központi kávéház előtt. A terrasz előtt álló ezrekre menő tömeg éljenez:

— Éljen a hadsereg! Éljen a háború! Vesszenek a királygyilkosok!

Egy nagyobb csoport faklyákkal járja be Arad uccáit. Már éjszaka van... Ezren és ezren hullámszerűen a korrón, a kávéházak zsúfolásig telve. Mindenütt éljenezés, öröm, mintha mindenki túláradna a boldogságtól...

Vagy talán csak narkotizálják magukat. És ha lecsillapodnak a felajzott idegek, otthon a négy fal között könnyek gördülnek végig az egyedül maradt gondolatokba merült emberek fájdalomtól eltorzult arcán.

A lázas, izgatott napok elmúltak; az elmúlt tíz esztendő valahogy fátylat vetett már rá. A nagy lelkesedés közörybe fulladt és az extázisban ujjongó fiatalokból jámbor családapák lettek, már akikből lettek, — akik nem feksüz

nek a Kárpátokban, Dobórdó alatt, Volhíniában, vagy Szibéria hóivatagaiban mindenkítől elfeledve. Ma tíz esztendeje tört ki a téboly, az öreg Európán és ma tíz eszten-

deje ásta meg az emberiség azt a feneketlen mély sirt, amelybe eltemette a kulturát. Tíz év után illő, hogy az emberiségnek eszébe jusson ez a végzetes dátum.

## Megmaximálják az aradi vendéglőket

A város vezetősége tulmagasnak találja a vendéglői árakat

(Saját tudósítónktól.) Erdély, s az ország területén évek hosszú sora óta egyik legnehezebb probléma az élelmicikkék maximálásának kérdése volt. A hatóságok sok mindenféle módszerrel kísérleteztek, hol elrendelték, hol feloldották a maximálást, de mindenkiket kielégítő megoldást sehogyszem tudtak találni. Végül is a miniszterium oldotta meg a gordiusi csomót olyképen, hogy a vendéglőkben néhány ételt megmaximált, míg az ételneműk nagyrészének ármegeállapítását szabadjára engedte, illetve a vendéglő tulajdonosokra bizta. Jó ideje már ez volt a helyzet Aradon is, míg mostanában aztán Aradváros vezetősége arra a megállapításra jutott, hogy a szabadjára engedett élelmickek, ételneműk ára tulságos gyorsasággal emelkedik a magasba az aradi vendéglőkben. Próbált összehasonlításokat tenni Arad és

az erdélyi városok vendéglői viszonyai között, s ezekből mindből azt a tapasztalást merítette, hogy *nincs egyetlen város Erdélyben, ahol olyan magasak lennének a vendéglői árak mint épen Aradon.*

A város vezetősége — főleg a fogyasztóközönség szempontjából — tarthatatlannak minősítette ezt az álláspontot, s elhatározta, hogy radikális kézzel rendet terem. A város vezetőségének az a terve, hogy az eddigi helyzet győkeres megváltoztatásával nem bizza továbbra is a vendéglősökre az árak megállapítását, hanem *lemaximálja az összes vendéglői ételket Aradon.* Aradváros tanácsa már a közeli napokban ülést is tart ebben az ügyben, ekkor tételként szabályozza az új, immáron maximálás alá került ételárakat, amelyek augusztus 1-ével életbe is lépnek az aradi vendéglőkben.

## Kibővítik a vízműveket

Érdekes tervek az üzem jövedelmezőbbé tételére.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi vízművek igazgatósága a vízdíjak emelésén kívül is minden módot és eszközt megragad, hogy a városi vízműveket rentabilisabbá és jövedelmezőbb vállalkozássá fejlessze. — Kaufmann Kamill a vízművek jelenlegi vezetője nagyobb memorandumot készített, amelyet a napokban terjeszt a városi műszaki bizottság elé. Ebben a memorandumban rámutat arra, hogy egy új, modern vízszivattyú készítésére van szükség, mert a jelenlegi vízszivattyú túl nagy üzemköltséggel dolgozik. Az új vízszivattyú felépítése eziqőszerint csak 150 ezer lejbe kerülne és ezzel havonta 15 vagon fa megtakarítása volna elérhető, azonkívül 100 ezer lej megtakarítást jelent. Az új szivattyú működésével víztultermelést lehetne elérni, óránként 50 köbmétert és ezzel Arad vízellátása minden eshetőséggel szemben biztosítva volna, még akkor is, ha a tulságos meleg idők

fokozott vízfogyasztást igényelnének.

A memorandumban egy Diesel motor felállítására is tervezetet nyújt Kaufmann Kamill. A Diesel-motorral a város a szükséges energiát maga termelné és annak felállítására 2 és fél millió lejbe kerülne. A tervezet szerint a Diesel motor 160 lóerőt tudna termelni, ezzel szemben pedig a város jelenleg 150 ezer lej fizet 100 lóerőért a villanygyárnak. Valószínű, hogy a műszaki bizottság a javaslat áttanulmányozása után a gazdasági befektetésekhez megadta hozzájárulását.

Itt említjük meg, hogy lapunk tegnapi számában technikai hiba folytán került be az, hogy a felemelt vízdíjakat április 1-től visszamenőleg számítják, mert a városi vízművek igazgatósága csak július 1-től visszamenőleg számítja a felemelt vízdíjakat.

— Cáfolják a francia—orosz tárgyalásokat. Párisból jelentik: Hivatalosan cáfolják azokat a híreket, amelyek francia—orosz tárgyalásokról szólnak.

## Aradi Marosparti Mozgósínház.

Ma szombaton utóljára

## a Házasság egészségiana

Tudományos film.

6815

**Figyelem:** Hatósági rendelkezés folytán ezen filmet csakis felnöttek nézhetik meg.

Maradjanak távol a gyengeidegzettek és az alantas gondolkodásúak, mert a tisztátalan gondolatok megfosztják ezen filmet magasztos eszméjétől és bemocskolják azt. **Kezdeté pontosan fél 10 órakor.**



## SPORT

## A Kovács—Pulitti affér fegyveres elintézése

Megrovást kapott az olasz vívócsapat — Az olimpiai bizottság döntése

Párisból jelentik: A magyar—olasz sportbírói ügyében a olimpiai bizottság végerhajtó bizottsága tegnap döntést hozott. A végerhajtó bizottság tegnapi ülésében becsületbíróssá alakult át, s a következő határozatot mondotta ki: A nemzetközi olimpiai végerhajtó bizottság tekintetbevéve az éppelvényes esküt, amelyet az olimpiai játékok megkezdésekor valamennyi versenyző tett, egyhangú határozattal kimondotta Pulitti kizárását az olimpiai játékokból. Miután az olasz csapat Pulittival szolidaritást vállalt és résztvett a rendbontásokban, amelyeket Pulitti magaviselete provokált, a bizottság megígérte a csapatot, s egyben felszólítja a nemzetközi vívósövetséget, hogy hasonló incidensek elkerülése végett hozzon

szigorú szankciókat. A döntést írásban közlik az olasz és magyar bizottsággal, valamint a nemzetközi vívósövetséggel.

A bizottság Kovács György, a megsértett zsűritag ügyével külön kíván foglalkozni, a hozzá érkezett beadvány kapcsán.

Ujabb párisi jelentés a sportaffér további fejleményeiről ezeket közli: Kovács György, az olimpiai bizottság állásfoglalása után, amely tulajdonképpen Kovács segédeknek állásponjtját tette magáévá, magánügynek tekinti a közte és Pulitti között támadt tetteges affért, s megbízásából segédel — Schenker alezredes és Terstyánszky őrnagy, — újból érintkezést kerestek Pulitti segédeivel, hogy a lovagias ügyet dűlőre vigyék. — Sportkörökben a fegyveres elintéztést bizonyosra veszik.

## Magyar világ bajnok az olimpiászról

Pósta Sándor losujtó kritikája az olimpiász rendezéséről

Budapestről jelentik: A napokban érkezett meg Párisból Posta Sándor dr., aki huszonkilenc nemzet fiainak konkurenciájában megszerezte a kardvívás világ bajnokságának pálmáját és arra a néhány percre, amíg a magyar zászló felkaszott a colombesi stadion árbcára, felé szegezte a világ sportolójának érdeklődését. Posta Sándor dr., aki egy éveig tartó munka gyümölcsét szaktította le Párisban, nem csupán kardvívó-világ bajnok, hanem amellett, hogy kitűnő fogorvos, sportíró is, aki öt európai nyelven beszél és vannak szempontjai azokkal az eseményekkel szemben, amelyek a közelmúltban átéltek.

— Be kell vallani — meséli Posta — hogy minket, versenyzőket csalódás ért az olimpiászban. Rosszabbul, teljesebben, mint az olimpiász megrendezését. Nem is beszélek arról, hogy egészségügyi intézmények, a versenyzők kényelmét szolgáló intézkedések teljesen hiányoztak, de ha valami csoda folytán széket nem szerzett az ember, még le sem ültetett reggeltől estig. A vívóversenyeknek egyenesen antisport jellegük volt, a zsűri, a bírák híján voltak a legelemibb szaktudásnak. Elkedvetlenítő látvány volt ez a versenyzők számára, akik évek szorgalmas munkájának eredményét hozták Párisba. A bírák hibás ítékezéseinek, pártoskodásának nem volt határa.

Majd így folytatta Posta Sándor dr.:

— Örömmel tapasztaltuk, hogy a párisi magyarság is milyen lelkesedéssel állt mellénk. Ahol lehetett, támogatták ügyünket, nem kérdezték, miért nincs itt Fuchs Jenő, hanem szívből kívánták győzelmiünket. A párisi gyárakban dolgozó pesti munkások kijártak a versenyekre, buzdították s amikor a kardvívás világ bajnokságát

megnyertem, öt üveg pezsgőt hoztak a hoteimbe. Párisban nem volt felekezeti és nem volt társadalmi különbség köztünk, egyformán vágytuk a sikert és dicsőséget. Merem állítani, hogy több magyar járt ki a versenyekre, mint párisi, akiket egyáltalán nem érdekelt az olimpiász.

O A sakkolimpiász győztesei. Párisból jelentik: A gyorsakkjáték olimpiai bajnokságában 1. Aljechin (Oroszország), 2. Grau (Argentína), 3. Abonyi (Magyarország.)

O NAC—Universitatea 3:0 (2:0.) Chujról jelentik: Az országos bajnokságot folytató küzdelemben a NAC főlényesen legyőzte a cluj kerület bajnoksapatát. A gólok közül kétöt Rónai, egyet Drescher lőtt.

O Az FTC. aradi vendégszerelése. Budapestről táviratozzák: Az FTC focitáncsapatát augusztus 9-étől Clujon, Aradon és Oradeamaren játszik.

O Az ATE társasvacsorája. Az ujaradi Tündérkertben tegnap este tartotta meg az Aradi Torna-Egyesület a bajnoksapat tiszteletére rendezett társasvacsoráját. Egyben meg történt az éremkiosztás is. Az ünnepi vacsorán mintegy kétszázan vettek részt.

O Franciaország nyerte a kerékpáros olimpiászt. Párisból jelentik: Tegnap délután tartották meg az olimpiász száznolcvannyo kilométeres országuti kerékpáros versenyét. A start a colombesi stadionban volt, ahonnan a versenyzők ugyanarra az országutra tértek, a melyen a marathoni versenyt futották és a marathoni verseny távján túl Pontoise, Marines, Gifors, Route érintésével tértek vissza megint a stadionba, ahol egy kört kellett megkerékpározni. Magyarország részéről Steiner, Rusovszky, Bouska és Bartos állt starthoz. Rendkívül erős volt a konkurencia, mert a legjobb francia, belga, svájci, olasz és angol kerékpárosok küzdöttek az első

segért. Késő este lett, mire az utolsó versenyző is visszaérkezett a stadionba. Győztes Franciaország csapata

lett, míg Magyarország kerékpárosai a csapatversenyben helyezetlenül végeztek.

## Anarchista merénylet Horthy ellen

„Az európai egyensúly helyreállítása” — A hentesegéd és magántisztviselő szövetezése

Budapestről jelentik: Az ügyész Markó-uccai fogházában Ulics Elemér magántisztviselő megismerkedett Tuzsony László hentesegéddel, akivel közösen elhatározták, hogy anarchista szervezetet létesítenek, amelynek egyik céljával azt jelölték meg, hogy az európai egyensúly helyreállítása végett Poincarét, Benest és Horthy Miklóst elteszik láb alól. Az anyagi eszközöket úgy akarták megszerezni, hogy betörnek egy éhszerüzletbe. A propaganda készítésével belépési nyilatkozatot készítettek, amelyet minden jelentkezőnek alá kellett írni. Ebben feltétlen engedelmességet fogadnak és tudomásul ve-

szik, hogy minden szöszegésért és árulásért halálbüntetés jár. — A rendőrségi vizsgálat megállapította, hogy az összeesküvő társaságnak több tagja van, köztük Lardau Jenő kereskedőegéd és Jurisztovszky Károly műszaki rajzoló, akik szintén tudták a kormányzó ellen tervezett merényletről, amelynek végrehajtására Jurisztovszky vállalkozott. A merénylet végrehajtására azonban nem került sor, mert egyik társuk feljelentést tett a rendőrségen és az összeesküvő társaság tagjait letartóztatták. Az ügyészség most készült el ebben az ügyben a vádirattal, a főtárgyalást valószínűleg már az ősz elején megtartják.

## SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

\* A timisoarai színház heti műsora. Szombat: Bánk bán. Vasárnap délután: Vén gazember. Este: Bánk bán.

\* Az aradi színház műsora. Szombat: Nagy kabaré. Vasárnap: A szabinnók elrablása. Darvas Ernő bucsuja. Hétfő: Nincs előadás. Kedd: Tosca, opera. Róna Dezső bucsuja. Szerda: Gül-Baba. Ekecs Ferenc bucsuja. Somogyi Emmi vendégfellépésével. Csütörtök: Nincs előadás. Péntek: Pompadour. Horváth Mici bucsuja.

\* Valiana Livia operatársnő hangversenve e hó 29-én, kedden este fél 10 órakor lesz az aradi Kulturpalotában. A hangverseny iránt nagy érdeklődés mutatkozik. Jegyek előre a Dieczana könyvkereskedésben válthatók.

\* A timisoarai színház szezon befejezése. Szerdán este lesz ebben az évadban az utolsó előadás. A timisoarai színházban. Fekete Mihály színházgázgató pályadíjat nyert drámája kerül beszületésre a szezonzáró estén. A darabra nagy gondot készült a timisoarai színház.

## Az aradi színházról híre.

A szombati kabaré keretében fellépnek Balogh Böske, Harmath, Mészáros, Tibor, Fáskertli, Győző Darvas, Ekecs, Tompa, Jávor, Seregely, Kallós s a műsor, amit erre az alkalomra összeállítottak, páratlanul szórakoztató lesz. Első sorban, mint az egész műsor vázát, néhány szellemes és hatásos apró egyfelvonásost kell felemlítenünk s a közbeeső időt új magán számok, táncduettek töltik ki, egy szóval gondoskodás történt arról, hogy a közönség kellemesen töltsse el a szombati estét. A kabaré este 10 órakor kezdődik a nyári színházban.

\* Darvas Ernő — Rétegi Fridolin. A leghíresebb vigjátékok egyikében, a Szabinnók elrablásában tartja meg bucsufellépését a színház mindenki által nagyon szere-

lett művésze, Darvas Ernő. Erre a bucsura egyformán készülnek úgy a közönség, mint a színház. A már előzetes hatalmas érdeklődésből ítélve, vasárnap este tömegesen képviselheti magát a publikum a színházban, a szereplő színészek pedig ambicionálják, hogy távozó kártyájuk bucsuja kifogástalanul élvezetes előadás keretében történjen meg. Darvas Ernő Rétegi Fridolin ripacs direktor szerepét játsza, partnerei pedig Kiss Mariska, Follinuszné, Harmath Jolán, Győző, Jávor, Seregely, Kallós lesznek.

\* Horváth Mici és Róna Dezső az elkövetkező hétfő és péntek estéjén bucsuznak végleges távozásuk előtt az aradi közönségtől. Kedden a bucsuzó Róna Dezső, Baksay Judit, Tihanyi Zoltán fellépésével a Tosca opera kerül színre, pénteken Horváth Micivel a címszerepben a Pompadour megy. Mindkét estére nagyszámmal viszi a jegyeket a közönség.

\* Gül-Baba — Ekecs Ferenc bucsuja. A népszerű táncos-komikus aradi szerződése idején legszebb sikereit aratta Mújko cigány szerepében, amit szerdán megegyezésre eljátszik, bucsuzásul az öt nagybecsű közönségnek. A közkedvelt operettben Gábor diákot Somogyi Emmi kreálja, aki már az elmúlt évben néhány vendégfellépésével meghódította az aradiakat.

## Anatole France üdvözlő Caillauxot

Örül, hogy megsemmisítették egy szegényteljes ítéletet.

Párisból jelentik: A francia kamara tudvalevőleg megszavazta azt a javaslatot, amely amnesztiában részesíti Caillaux-ot, a német barátsággal vádolt kiváló francia politikus. Ebből az alkalomból Anatole France a következő táviratot intézte Caillauxhoz: Mint jó hazafi örülök, hogy megsemmisítették egy olyan ítéletet, amely szegényt hozott Franciaországra.

## Megőrült a halálautó megmenekült utasa

**Hoffmann Mici filmszínésznőt beszállították a Schwartzzerbo**

Budapestről jelentik: Néhány nappal ezelőtt — mint megirtuk — halálos autószerencsétlenség érte az országaton Reviczky Tibor föld birtokost, míg utitársai, újabb Nemes János gróf és Hoffmann Mici Pálma mozisínésznő és a sofőr, akik szintén kiestek az autóból, teljesen sértetlenek maradtak. A bal-eszt alkalmával a színésznő súlyos idegrohamot kapott, amit kísérei eleinte az ijedségnek tulajdonítottak, azonban Hoffmann Mici állapota egyre súlyosabbá vált. Nemes gróf a szerencsétlenség megtörténte után vonaton Budapestre vitte a színésznőt, aki utközben egyre ki akart ugrani a vasúti fiilke ablakán, közben pedig hangosan sikoltozott:

— Én öltem meg! Én vagyok a gyilkosa. Ez már a második!

A gróf Budafoki-ut 15. számú házban lévő lakásán Hoffmann Mici újabb súlyos idegrohamot kapott és továbbra is magát okolta a szerencsétlenségért. Az autótúrán ugyanis a színésznő az autót vezető Reviczky oldalán ült és folyton arra unszolta a szerencsétlen földbirtokost, hogy gyorsabban hajtszon. Reviczky, aki különben is szeretet sofförbravurokat csinálni, teljesítette szomszédnője kívánságát és egyre nagyobb sebességre kapcsolta be a gépet: a katasztrófát kétségtelenül ez a körülmény idézte elő.

Hoffmann Mici Pálma a háboru alatt a Vigszínház színiskolájának növendéke volt, de színésznői karrierjét egy különös reklám ötlete kettétörte. A feltűnően szép színinövendék ugyanis különórát vett Csontos Gyulától, a Vigszínház oszlopos tagjától. Egyik ilyen különórán, amely a művész öltözőjében zajlott le hirtelen, segítségért kezdett kiáltozni és percek alatt összecsiszította a színház egész személyzetét, akiknek előadta, hogy Csontos merényletet akart elkövetni ellene. Az esetet, egy szenzáció hajhászó színházi lapban részletesen meg is íratta, minthogy azonban nyilvánvaló volt, hogy a „merénylet” nem is volt merénylet és Hoffmann Mici Pálma csak azért rendezte az egész botrányt, hogy így forgalombahozza a nevét, a színészegyesület a meghurcolt Csontos mellé állt és Hoffmann Micit kizárták az összes színésziskolákból. Hoffmann Mici erre Berlinbe ment ahol filmekben statisztált, majd visszatért Magyarországra, ahol a legelőkelőbb férfitársaságokban fordult meg. Hosszu ideig Baich Péter báró huszárszázados, az ismert urlovas és sportférfi udvarolt a karsu, fekete mozisínésznőnek, — Baich báró nevéhez is számos autóbravur fűződik, többek közt egyszer fogadásból Nagy

váradról Budapestig versenyt hajtott a bucaresti expresszel — és egyszer, ittás állapotban házasságot ígért neki. Amikor Hoffmann Mici másnap az adott szó beváltá

## Megdrágult a kenyér Aradon

**Katasztrófális lisztinség fenyegeti a város lakosságát**

(Saját tudósítónktól.) Az utóbbi napokban a buza ára aggasztó mértékben emelkedő tendenciát mutat, ugyannyira, hogy a buza ára egyetlen hét alatt 750 leltre emelkedett fel métermázsánként. Ennek következtében a malmok kénytelenek voltak a liszt árát is megfelelő mértékben emelni. Ez természetesen magával hozta azt is, hogy a kenyér ára is igen nagy mértékben emelkedett az utolsó napokban. Így a fehér kenyér ma már — mint azt az aradi sütők tegnap a rendőrprefektúrával közöl-

sát követelte, a báró elővette szolgálati revolverét és a nő szemelátára agyonlötötte magát. Erre vonatkozik a színésznőnek idegrohamában hangoztatott kijelentése: „Ez a második.” Hoffmann Micit a Schwartzzer szanatórium zárt osztályára szállították.

ték — kilogrammonként 11 leibe, a félbarna kenyér pedig 9 lei 50 baniba kerül kilogrammonként.

A kenyér árának e horribilis, megdőbbentő emelkedése mellett még komoly aggodalomra ad okot az a körülmény, hogy a malmokban a lisztkészletek teljesen elfogytak és így az új buzakampány megindulásáig a város zavartalan kenyér ellátása csak a legnagyobb nehézségek árán lesz biztosítható. Illetékes helyen máris intézkedések történtek, hogy Aradváros lakossága ne szenvedjen hiányt lisztben vagy kenyérben.

## A lcfegyverzés nagy frontján

**Lord Grey pacifista beszéde — Macdonald levele**

Londonból jelentik: A közvéleményt és a politikusokat most az európai fegyverkezés állandó növekedése foglalkoztatja. Ez a kérdés most a lordok háza elé is került és lord Grey az ismert angol politikus ma felszólt. Félvilágosítást kért a fegyverkezés állandó növekedésének megakadályozására kidolgozott tervről. Hangoztatta beszéde folyamán, hogy ennek módját csakis az erők egyesítése útján lehet megtalálni. Mindenesetre meg kell teremteni Európa biztonságát, addig azon-

ban nem lehet biztonságáról beszélni, míg az összes európai államok nem foglalkoznak ezzel a kérdéssel.

Genfből jelentik: A népszövetség kiadásában megjelent Macdonald levele a lcfegyverzés kölcsönös garanciális szerződéséről. A levelet a miniszterelnök a népszövetség főtitkárságához intézte és hangsúlyozta benne, hogy a kormány óhaja az, hogy a tárgyalások erről a kérdéssel jegyzőkönyvileg is feljegyeztessenek. Kijelentette még azt is, hogy jelenleg ennél fontosabb kérdés nincs.

## A peches tolvaj

**Amikor a károsultnak kínálja eladásra a lopott holmit.**

(Saját tudósítónktól.) A Szafir Octavian fogászati kellékek gyártásával foglalkozó cég temesvári fiókjának igazgatója Ludl Ferenc kedden, egy nagy bőröndbe csomagolt kellékmintákkal Erdélybe akart utazni. A piskii állomáson átszállt a gyorsvonatba, amely zsúfolt volt és a cégvezető csak a folyosón tudott elhelyezkedni. Letette a bőröndjét és kinézett az ablakon. A gyorsvonat még bent állt a piskii állomáson, amikor Ludl észrevette, hogy értékes bőröndjét ellopták. Azonnal jelentést tett az állomás rendőrségnek, amely átkutatta a vonatot, de a tettest nem sikerült megtalálni. Ludl, mivel céltalan lett volna a mintakollekció nélkül folytatni útját, visszavált Temesvárra és csütörtökön jelentést tett a lopásról a temesvári rendőrségnek is. Az esetet elmesélte azonkívül a vele egy házban lakó dr. Schönberger fogorvosnak is. Még csütörtökön délután beállított a fogorvoshoz egy fiatal ember

aki nagymennyiségű fogászati kellékeket kínált eladásra. A fogorvos gyanút fogott és éppen azon gondolkodott, hogy miképen értesítse Ludl, amikor az belépett és a holmiban ráismert a tőle ellopott mintakollekcióra.

Értéktették a rendőrséget, amely a fiatal embert letartóztatta. Kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy Rátea György vasúti gyakornok, ő követte el el Piskin a lopást és mivel azelőtt Timisoarán teljesített szolgálatot és a fogorvosnál kezeltette fogait, nála próbálta a lopott dolgokat értékesíteni. Elárulta, hogy a bőrönd a Józsefvárosi állomáson a ruhatárban van elhelyezve. Megmozdítása alkalmával egy hamis érettségi bizonyítványt találtak nála. Több bőröndlopással gyanúsítják. Kihallgatását holnap folytatják és szombaton átadják a timisoarai ügyészségnek.

— Szobrot állítanak Petőfinek Amerikában. Newyorkból jelentik: Buffalóban a magyarok szobrot állítanak Petőfi Sándornak, a hálhatatlan költőnek. A szobor felállításához szűköleges pénzüsszeget már összegyűjtötték. A clevelandi Kossuth-szobor után ez lesz a második magyar szobor.

## HIREK

### Az új telefonközpontért

Aradi küldöttség Vaitolam miniszternél.

(Saját tudósítónktól.) A Sfatul Negustoresce aradi csoportjának vezetősége csütörtök délutánra választmányi ülést hívott egybe, a telefonközpont kicseréléséért indított akció módozatainak megbeszélésére. A választmányi ülés, a melyen Ádám György bankigazgató elnökölt, úgy határozott, hogy közös megbeszélésre hívja meg az aradi és aradmegyei özszes társadalmi és gazdasági egyesületeket és együttesen interveniálnak a telefonközpont modernizálása érdekében a közlekedésügyi minisztériumban. A választmányi ülés határozatát ma közölték az Aradi Kereskedők Körével, az Iparkamarával, az ügyvédi kamarával, az ügyvédi kamarával, az ügyvédi kamarával vezetőségével. A közös tanácskozást még a jövő hét folyamán megtartják és delegációt küldenek Bucurestibe Vaitolam miniszterhez, hogy a telefonközpontban uralkodó állapotok megszüntetése érdekében interveniáljanak.

— Nagybeteg miniszter. Bucurestiből jelentik: Misu udvari miniszter oly súlyosan megbetegedett, hogy tegnap sürgős műtétnak kellett alávetnie magát. A miniszter állapota komoly.

— Katonatisztek jelentkezése. Az aradi hadkiegészítő parancsnokság közli: Azok a tartalékos tisztek, akik 1916—18-ig, a 25-ik brigádban, 23., 35., 48., 49. és 9. gyalogezrednél és a 6-ik tréningstagnál szolgáltak és a háboruban részt vettek anélkül, hogy katonai érdemkeresztet kaptak volna, július 28-ig összeírás végett jelentkezzenek a katonai ügyosztálynál.

— Az udvari vadász házassága. Érdekes házasságkötés történt ma Timisoarán. Glatzeder Gyula udvari első fővadász a télen a királlal a vadászatok alkalmával Timisoarán járt és a prefekturán megismerkedett Popian Mária postásasszonnyal. Az ismeretségből szerelem fejlődött és a fővadász ma feleségül vette Popian Mariát.

— Egyezkedés az aradi asztrologistáikban. Dr. Robu János aradi főpolgármester elnöklété alatt a famunkások és munkaadók ma folytatták a tanácskozásokat a városházán. Két pontban, a tulajorák és a munkaközvetítés kérdésében meggyeztek. Az akkori rendszer bevezetése a sérelmes pont, amelyet a munkások képviselői nem akarnak el fogadni. A folytatóság tárgyalás vasárnap délelőtt lesz.

— Jón: A nagymama kedvence. Egészen újszerű vigjáték. Főszerében: Harold Lloyd „Ó”, Amerika kedvence.

— Rablók megtámadták egy vadászársaságot. Bucurestiből jelentik: Braila határában egy vadászársaságot ismeretlen tettesek fegyvertüzzel fogadtak és társaság egyik tagját megsebesítették. Valószínűnek tartják, hogy Terente bandája támadta meg a vadászársaságot.



— Fontos tanügyi rendelet, amiről Aradon nem tudnak. Bucurestiből jelentik: A fővárosi lapokban az a híradás látott napvilágot, hogy Angehelescu közoktatásügyi miniszter legújabb rendeletében megengedte a középiskola VIII. osztályos elbukott tanulóinak, hogy nem egy év mulat, hanem már szeptemberben ismétlő vizsgát tessenek. Ilyen értelmű rendelkezés az aradi állami középiskolákba még nem érkezett és így a bucaresti lapok híradását fenn tartással kell fogadni.

— **Katonakötelesek jelentkezése.** Mindazon aradi katonakötelesek, akik 1904—5—6-ban születtek, személyi és anyakönyvi adataik összeírása végett jelentkezzenek a lakásukhoz tartozó rendőrkerületekben. Az 1903-ban született katonakötelesek, akik még katonai jelentkezésükön nem vettek részt, jelentkezzenek a rendőrség központjában lévő katonai ügyosztálynál.

— **Jón: A nagymama kedvence.** Egészen újszerű vigjáték. Főszerepben: Harold Lloyd „Ó”, Amerika kedvence.

— Friedrich István új pártot alakított. Budapestről táviratozzák: Friedrich István új pártot alakított „Keresztény nemzeti néppárt” néven. Az alakuló ülésen mondott beszédében kijelentette, hogy az új párt programjának lényege a keresztény demokráciának uralomra jutása, egyenlő titkos választással.

— **Elhárított vasuti karámból Ujarad mellett.** A tegnap éjszaka Aradról elindított Timisoara felé menő személyvonat, a Maros hídjánál egy Ujaradról elindított tehervonattal majdnem összeütközött. A két vonat mozdonyvezetője éppen a legutolsó pillanatban észrevette az egymással szembe jövő vonatokat és fékezéssel utóbb nagy szerencsétlenséget akadályoztak meg. Az esetről jelentést tettek a timisoarai vasutigazgatóságának. Munkatársunk érdeklődött Jura Nichifor aradi állomásfőnöknél, aki azonban kategorikusan megcáfolta az elhárított szerencsétlenségről szóló timisoarai híradást.

— **Munkásszerencsétlenség.** Armbrust Miklós timisoarai villanygári munkás, a Lloyd kávéházban a vezeték szerelése közben a menyezetre ütötte fejét, megszüdült és leesett a létráról. Súlyos külső sérüléseket szenvedett. Lakásán ápolják.

— **Borzalmas szerencsétlenség.** Saizburgból jelentik: Borzalmas tragédia játszódott le a Neumarkt közelében. Mattika József salzburgi hivatalnok családjával csónakázni indult, utközben nagy vihar érte őket utól. A hivatalnok már nem volt képes visszavezetni és a csónakban ülő két férfi és két nő halálát lelte a vízben. A víz holttestüket eddig még nem vetette ki.

— **Crewe lord volt a világ legszórakozottabb embere.** Az egyik angol lap behatóan ismerteti Ward londoni író emlékiratait. Ward asszony ebben a könyvében egész sereg érdekes anekdotát jegyez fel az angol előkelő társadalom életéből. Elmondta többek között, hogy Crewe lordnál aligha volt szórakozottabb embere a világnak mert a neves politikus néha még az evésről is megfélekedett. A lord az egyik fényes klubban ékezett állandóan, ahol meghatározott külön asztala volt. Egyikben igen nagy közönség gyűlt össze a zártkörű étteremben s a pincér fenn akarta tartani Crewe lord helyét.

— **Agyonütött a villám egy nyolcéves gyermeket.** Temesberény községben tegnap nagy zivatar dühöngött. Rich Frigyes nyolcéves gyermek szülei kint volt a pusztán és a zivatar elől egy fa alá menekültek. Véletlenül a villám abba a fába csapott be, amely alatt a kisfiu menedéket keresett és a nyolcéves gyermeket szénné égette.

**Millerandot vagy a borjút? ...**

„Az egyik párisi napilap érdekes történetet beszél el Millerand bukásával kapcsolatban. A francia parlamentben kritikus órák voltak, a képviselők izgatottan tárgyaltak, hogy lemond-e Millerand vagy sem. A francia nemzet sorsdöntő óráiban Codic egy vidéki városka képviselője táviratot kap otthonról, hogy az állatállományában súlyosan megbetegedett egy fiatal borjú. A derék vidéki gazda elfelejtett Millerandot, Poincarét, politikát és kétségbeesve mutogatta képviselőtársainak a táviratot. Egyben határozottan kijelentette, hogy hazautazik, hátha meg lehet a borjút menteni. A párt tagjai kapacitáltak és kijelentették, hogy a hazát kell most megmenteni, nem pedig a borjút. A derék gazda megvakarta fejét, gondolkozott néhány percig, majd határozottan kijelentette: — Egy borjú nagyon drága dolog manapság, Millerand pedig meg fog bukni nélkülem is. — Az elhatározást tett követte és a képviselő haza utazott borjút megmenteni. És igaza volt. Millerandot nem mentették meg, viszont a gondos ápolás visszaadta a kis borjút az életnek.

— **A világhírű Clauson csoport,** a berlini Wintergarten művészei, július 30-tól augusztus 2-ig rövid vendégszereplésre Aradra érkeznek.

— **Jón: A nagymama kedvence.** Egészen újszerű vigjáték. Főszerepben: Harold Lloyd „Ó”, Amerika kedvence.

— **Berlinben Kerpai könyvtárban** — **Értesítés.** Dr. Vajda Jakab ügyvédi irodáját Világosról Aradra, Str. Unirei No. 9. sz. alá helyezte át.

**Poloskairást** jótállás mellett helyben és vidéken vállal Lovas Károly, Arad, Str. Olufur 111.

## Ósturániakat fedeztek fel Azzsiában

**Amerikai lapok szenzációs cikkei.** Budapestről jelentik: Rendkívül érdekes távirat érkezett Budapestre, amely tudományos körökben nagy feltűnést keltett. A táviratot Fodor Nándor küldötte Newyorkból és eszerint felfedezték az ósturán nemzetség utolsó élő tagjait, akik ethnografiailag magyarokhoz hasonlítanak. Nemrég amerikai tudósok csoportja indult Kinába kutatásra és a Kansu tartomány egy elrejtett vidékére értek, amely még a térképen sincsen megemlítve. Itt egy különös népfajra bukkantak, amely magát turáninak nevezi és ethnografiailag rendkívül hasonlít a magyarokhoz. A rendkívül érdekes felfedezésről az amerikai magyar lapok nagy cikkeket írnak és a kiváló magyar tudósok kifejtik a lapok hasábjain véleményüket a felfedezésről.

## A hannoveri tömeggyilkos fél a haláltól

Vallomása szerint önkivületben ölte meg áldozatait

**Berlinből jelentik:** Az igazságügyminiszterium megbízásából néhány nappal ezelőtt a berlini rendőrség bünyügyi osztályának egyik magasállású tisztviselője Hannoverbe utazott, hogy a nyomozást ott a helyszínen ellenőrizze. Vele együtt több ellenzéki képviselő is elutazott, sőt a porosz kabinet több tagja is Hannoverben tartózkodik. A kiküldött rendőrtiszt első jelentéséből igen érdekes részletek közölnek a berlini lapok, amelyek különösen Harmann lelkiállapotára jellemzők.

Harmann a legelőkelőbb figyelemmel kíséri a nyomozás eredményeit és vallomásait mindig az adott helyzethez és a rendőrség elért eredményeihez igazítja. Egy szóval sem mond többet, mint amit a rendőrség tud. *Tizenhat emberről kétségkívül megállapították, hogy az ő áldozatai. Ezeket beismeri. A többitől nem tud.* Felhúzza széles vállait a nyaka közé, sápadt, szakállas fejét ártatlanul bilenti félre és az egyik szemét fáradtan lehunyja.

— *Nem tudom, nem emlékszem.*

Amikor ezt az ezerszer elmondott szót ezeregyedszer is csökönyösen elismertli, a tenyerét végig húzza a homlokán, mintha nagyon kimerült volna és rosszul emlékező az agya. Valami egészen héro-

szi harcot viv, a rendőrökkel. Apró kis disznószemű pislogva lopakodnak be a rendőrtiszt asztalán fekvő aktákba, hogy mindenről előbb tudjon, mint mielőtt keresztkérdés alakjában állítják eléje.

Harmann nagyon fél a halálos ítélettől és ügyes tervet eszelt ki, hogy elkerülje. Állandóan azt hangoztatja, hogy amikor borzalmas gyilkosságait elkövette, öntudatlan állapotban volt. Amikor a fiatal emberek estéknél átlépték a lakása küszöbét, láz fogta el, amely gyorsan az öntudatlanságig fokozódott. Reggel, amikor felébredt és öntudata is ismét megvilágosodott, borzadva látta az ágyában a meggyilkolt fiatalembert. Hogy az éjszaka folyamán mi történt, hogyan és miért ölte meg látogatóját, arra nem emlékszik...

Jellemző a Harmann-ügy nyomán felviharzott néphangulatra, hogy egy braunschweigi könyvkiadó vállalat által piacra dobott hannoveri tömeggyilkosságról írt ponyvaregényt tíz nap alatt több millió példányban karkodták szét Németországban. — Természetes, hogy a regényben mindaz a vér, szenny, borzalom és patológikus örület, amely a Harmann-ügy körül kavargó, naturalista hűséggel, sőt egy ponyvairó mérgezett fantáziájával riktóra színezve, mind bent van a regényben. A berlini koronaügyészség utasítására a braunschweigi ügyészség elkobozta a könyvnek még a kiadónál található példányait.

## A bonyolult válópör

*Protestáns nőt és katolikus férfit összeadhat-e unitárius lelkész. — A bölcs bíróság dilemma előtt.*

Párisból jelentik: Érdekes válópör került a napokban a párisi bíróság elé. A válópör tárgyalásán számos ismert párisi ügyvéd jelent meg és mindenki érdeklődéssel kísérte a pör fejleményeit. A pört Franciaország egykori sanghai konzulja, Jacques de Lesdain gróf indította. A gróftól Sanghaiból néhány évvel ezelőtt a mongol Sabanorba helyezték át és ott Miss Carmen Belley, egy csinos amerikai leánnyal ismerkedett meg. Az ismerkedésből szerelem, a szerelemből házasság lett. Azonban boldogságuknak akadálya volt: a mongol városban nem volt hivatalos személy, aki megerősítette volna házasságkötésüket. Sőt katolikus templom sem volt, bár ez nem volt annyira fontos, mert a vőlegény katolikus, a menyasszony protestáns volt. Véletlenül abban az időben arra vetődött egy unitárius misszionárius egy belga pap, aki rájuk adta az áldást. A párnak nemsokára gyermeke született, azonban nézeteltérések merültek fel közöttük. Közben a gróf felesége Európába utazott és Dunkerqueben bejelentette a házasságkötést. Sőt a kis asszony annyira előrelátó volt, hogy a házasságot Franciaország sanghai konzulátusánál is bejelentette elutazása előtt. A férj nemrég visszatért hazájába és valószínűleg adott be a felesége ellen, azzal, hogy házassága titokban

szülei ellenzése dacára történt. Viszont most eleget akar tenni szülei parancsának és el akar válni. A francia bíróság mindenképp előtt azt a kérdést vetette fel, hogy érvényes-e a házasság egy katolikus és protestáns között, ha egy unitárius lelkész adja rá az áldást. Továbbá egy belga pap előtt köthet-e egy francia és egy amerikai házasságot. Az ítélet nagy érdeklődés előzte meg. A bíróság a felvetett kérdésekre nemmel felelt és a jogászok tiltakozása között elválasztotta a fiatal párt. Azonban az asszony nem nyugszik bele az ítéletbe és megfelebbezte az ítéletet. A felebbezési tárgyalást nagy érdeklődéssel várják.

— **Szabadlára helyezték a jegyhamisító vasuti pénztárnoknőt.** Megirtuk, hogy a vizsgálóbíró letartóztatta Moravetz Elza aradmegyei unitárius, vasuti pénztárnoknőt, aki körülből nyolcezer lej értékű hamisított vasuti jegyet hozott forgalomba. A leány felfolyamodást jelentett be a vizsgálóbíró döntése ellen a vádtanácshoz, amely ötezer lej kaució ellenében szabadlára helyezte a megtévedt leányt. Az ügyészség a szabadlára helyezést végzés ellen felebbezéssel él a timisoarai táblához, amely azonban helyben hagyta a vádtanács döntését. A leányt ma szabadlára helyezték.

# Legjobb gyermekápoló

Höfer 1 számú gyermekhintőpora, Höfer Baby creme.  
Raktárak Aradon: Vojtek gyógyszerár.

## Naponta indítunk futárt Clujra (Kolozsvárra).

Magyar és cseh vizumot 36 óra alatt szerzünk. **Sándor** hírlapiroda ARAD, Strada Alexandri (Salacz-u.) l. 10062

# KÖZGAZDASÁG

## A lej Zürichben 2.37.50, Párisban 8'50

Zürichben emelkedett, Párisban esett a lej

(Saját tudósítónkól.) A világpiacok kurzusai ma szenzációs meglepetésekkel szolgálták. A Zürichben hanyatló lej 2.35-ös árfolyamáról a mai zárlatban 2.37.50-re ugrott és az utótőzsdén is ilyen árfolyamon jegyezték. Ezzel szemben a párisi tőzsdén állandóan emelkedő lej a tegnapi tíz pontos emelkedés után, ma husz ponttal esett 8.50-re. A devizapiacot teljes bizonytalanság uralkodott és nagyobb üzletkötések nem történtek.

**HELYI VALUTAÁRAK.** (Július 25.) Francia frank 12.15, svájci frank 43.20, dollár 231, dinár 2.82, szokol 6.92, lira 10.35, angol font 1035. **Kifizetések:** Budapest 380, Bécs 303, Prága 6.88, Zürichi 43.15, Milano 10.30, London 1030, Páris 12.10, Newyork 232, Belgrád 2.80.

**ZÜRICHI NYITÁS.** (Július 25.) Amsterdam 207.87.50, Newyork 543.50, London 2393.50, Páris 27.90, Milano 23.55, Prága 16.15, Budapest 0.0069, Belgrád 6.42.50, **Bucuresti** 2.35, Bécs 76.50

**ZÜRICHI ZÁRLAT.** (Július 25.) Amsterdam 207.80, Newyork 543.25, London 2394.25, Páris 27.90, Milano 23.52.50, Prága 16.15, Budapest 0.0069, Belgrád 6.40, **Bucuresti** 2.37.50, Bécs 76.50

**BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT.** (Július 25.) **Kifizetések:** Páris 12.15, London 1035, Newyork 234, Milano 10.25, Zürich 43.50, Bécs 0.0033, Prága 6.90. **Valuták:** Angolfont 10.15, francia frank 12.50, svájci frank 43, lira 10.20, dinár 2.70, dollár 232, osztrák korona 0.0034.50, magyar korona 0.0028, szokol 6.95.

**BUDAPESTI HIVATALOS ÁRFOLYAMOK.** (Július 25.) Belgrád 940—960, **Bucuresti** 345—360, London 352500—358160, Páris 4110—4210, Newyork 79500—81300, Prága 2370—2420, Milano 3450—3520, Bécs 112.60—114.50.

**BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE ZÁRLAT.** (Július 25.) Magyar Hitel 566.000, Osztrák Hitel 167.000, Salgó 575.000, Rima 127.000, Ganz Danubius 3.050.000, Szlavonia 80

ezer, Köszén 3,090.000, Schlick 64.000, Kereskedelmi Bank 1 millió 220.000, Csáky 15.000, Ofa 548 ezer, Hazai Takarékok 3,700.000, Cukor 2,760.000.

**= Kényszeregyezés.** Markovits Mayer aradi tollnagykereskedő néhány héttel ezelőtt kényszeregyezési eljárást kért maga ellen az aradi törvényszéken. A cégbiróságon tegnap tárgyalta a kényszeregyezés ügyét és Markovits Mayernek sikerült hatvan százalékos alapon egyéves fizetési határidővel megegyezni hitelezőivel.

**= Orosz—magyar kereskedelmi szerződés.** Budapestről táviratozák: Ma tartja első előkészítő ülését a magyar—orosz kereskedelmi társaság Budapesten. Graiz Gusztáv, az előkészítő bizottság elnöke nyilatkozata szerint lehetséges, hogy esetleg kereskedelmi szerződést könnek Oroszországgal.

**= Szántásbemutató.** Az International Harvester Corporation chicagói gépgyár International és Tison motoros szántógépeit szombat, vasárnap és hétfői napokon Purgly László ur sófroyai birtokán reggeltől estig szántás-próbákat tartanak. Az érdeklődő gazdaközönséget a sófroyai állomáson minden vonatnál kocsi várják.

**= Új kiviteli illetékek.** Bucurestiből jelentik: A legfelsőbb vámbizottság mai ülésén a tea, celluloid, méz, acetol és különféle izoláló anyagok kiviteli vámitétekének felemelésével foglalkozott és az egyes cikkekre értékének 20 százalékában állapította meg a kiviteli illetéket. Az exportőrök a kiviteli illeték leszállítását kérték, amihez a bizottság eivben hozzá is járult, de dönteni csak a jövő héten fog, amikor több cikk kiviteli illetékének megállapítására kerül a sor.

## Bedőléssel fenyeget a római Szent Péter-templom

Rómából jelentik: A Szent Péter-templom kupolája összeomlással fenyeget és hogy ugyanaz a sors vár rá, mint annakidején a velencei Campanilére és ez nagy gondot okozott a vatikáni hatóságoknak. A vatikáni hatóságok hivatalosan kijelentik, hogy a Szent Péter-templomot egy bizottság csak nemrégiben vizsgálta meg és a szakértő építészek jelentése szerint a körülbelül 50 évvel ezelőtt a Bazilika kupolájában elhelyezett

megerősítő szerkezet a legcsekélyebb elváltozást se mutatja, úgy, hogy semminemű aggodalomra nincs ok. Hír szerint a Vatikán a szent év elmúltával nemzetközi építész-konferenciát fog összehívni, mely meg fogja vizsgálni a Szent Péter-székesegyházat, a mely a konstantinápolyi Aja Szófiával együtt a világ két legszebb és leghatalmasabb bazilikája.

# MOZI

**\* Patt és Pattachon-film az aradi Urániában.** Ma, szombaton, vasárnap és hétfőn vetíti reprimként az Uránia mozgószínház a Hetedik menyország című kacagtató filmet, amelyben Patt és Pattachon játszik a főszerepet.

**xx Ma van Copperfield Dávid filmbemutatója.** Nagyszerű eseménye van ma, szombaton az aradi Apollónak. Dickens világhírű regénye nyomán készült Copperfield Dávid c. filmet mutatja be az Apolló, a mely az összes nagy mozi városokban csodálatos hatást ért el. Ebben a képben az író saját élettörténete tárul a néző elé, melynek meghatározó jelenetei egy előjátékon és 7 felvonáson keresztül viszik a nézőt egy különös életen keresztül. Az érdekes film keddig marad műsoron.

**xx A kalposkirály szerelme.** Az aradi Apolló mozgószínház szenzációs érdekességű filmet mutat be szerdán „Szegény császár” címen. II.-ik József császárnak, a kalpos királynak egy bűbajos szereimi történetét adja a ragyogó kiállítású film, amelynek keretében élénk rajzik a szabadkőművesek, rózsakeresztes lovagok és jezsuiták titokzatos világa. Az Apolló mozgószínháznak ez a legújabb slágerfilmje szerdától szombatiig marad műsoron.

**xx „A házasság egészségtana”** címen rendkívül érdekes filmet mutat be ma este az aradi Marosparti mozgószínház. — A házasság egészségtanát ismereti meg tudományos értékű, szép és érdekes felvételekben. A nemi élet minden helyes és helytelen fázisára kiter és végigvezet bennünket attól a pillanattól kezdve, amikor a házasságkötés-

re két ember elhatározza magát, a házasság nemi életének minden jelentős állomásáig. Ritkán kerül a közönség elé ilyen érdekes és nagyszabású film, amelynek megtekintését senkinek sem szabad elmulasztani. Jegyek elővélthetők délelőtt 10-től 12-ig, délután 4-től 6-ig a Weinberger cipőüzletben, este hét után pedig a mozi pénztáránál. Esős idő esetén a jegyek másnapra érvényesek.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

A szerkesztésért felelősen: **KAROLY SANDOR** felel.

## NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget

### Figyelmeztetés.

Figyelmeztetünk mindenkit ezúton, hogy Tóth Ferenc az aradi Marosparti nyári mozgószínház nevében bármiféle szerződést nem köthet és hogy az általa esetleg vállalt kötelezettségekért sem mi, sem a Marosparti nyári mozgószínház semmiféle felelősséget nem vállalunk.

Arad, 1924 július 23.

4199 — Tisztelettel:

Weisz József és Weisz Miksa.

**Eladó** házak, üzletek legelőszobában Aradon WALLINGER-iroda útján vehetőek.

**Ha szép akar lenni,** használjon **Kulka-féle** Liliomtej-crémot, Liliomtejszappant és Liliompuport. Kapható kizárólag: Városi gyógyszerár és „Fokete Sas”-hoz, Timișoara, Szat. Győr Gy-tér. 578

**!! PATT !!**  
**és PATACHON-nal**

**„A hetedik menyország”**

repriz, ma szombaton, vasárnap és hétfőn az

**!! Urániában !!**

## PUCH, SEIDEL, NEUMANN

**uti és versenykerékpárok**

és mindenféle felszerelési cikkek kedvező fizetési feltételek mellett 4206

**kaphatók KOCH-nál Arad,**

Strada Eminescu 2/42. sz.

Ugyanott tanulók felvételnél.

## Soltész Tibor,

Arad, Strada Matei Corvin 1. szám. :-: Cérna, fonal- és műselyem-árak gyári lerakata. :-: **Eredeti gyári árak!!!**

Prima csemegefalámi **rudvételnél** kg.-kent 160 Lej

Pályf és Lucullus csamagüzetében, Aradon

# Menyasszonyi fényképeket a legszebb kivitelben készít Bornstein photo-salon ARAD, (uj Neuman-ház)

**Figyelmeztetés!** Utlevél, vizum, naponta futárindítás, Weiss Dávid, Arad, Str. Mărășești Kossuth-u. Az államrendőrség mellett. Gyűjtőhelyek. LOBL Hírlapiroda, Arad, Apollo mozival szemben. :: Ecce ford. iroda, Weinberger cipőüzlet, Meisel és Adler divatüzlet, Arad

## Apró hirdetések.

**TUDNIVALÓ AZ APRÓHIRDETÉSEK RŐL:** Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel ki-vánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. — A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

### Alkalmazás.

**szakácsnő és szobaleány** uricsaládkhoz jó bizonyítvánnyal augusztus 1-re felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

**MŰSZERÉSZ TANULÓK** felvétetnek Koch Dánielnél Arad, Strada Eminescu 2-42. 4170

**ÜZLETVEZETŐT** keres a sibi (boros-besési szövetkezet, havi fizetés 500 lej fix és 2% forgalmi jutalék, havi forgalom 160.000 lej. Román nyelv birása megkívántatik. Az állás betöltendő minél előbb. Igazgatóság. 4176

**KÉT** fiu, jó családból való, tanulónak fizetéssel felvétetik Orient divatruház Arad. 4192

**TIZENNEGY ÉVI** gyakorlattal bíró okleveles erdőmérnök uradalomnál, vagy faiparvállalatnál megfelelő alkalmazás keres. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4201

**KIFUTÓ** leány azonnalra felvétetik Braun cipőszalonjában Arad, főpostával szemben. 16.042

### Lakás.

**EGY,** esetleg két szobás lakást keresek magányos nő részére. Ajánlatokat kérek „Lelépést fizetek” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 4200

**LAKÁST** adok gyermektelen nőnek, ki két férfi teljes ellátását elvállalja. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4197

**HÁROMSZOBÁS,** zárt folyosó, fürdőszobás lakás azonnalra átadó. Uranuliroda Arad, főpostával szemben. 16.041

### Vétel és eladás.

**EGY** és 3/4 karátos buton, brilliáns gyűrűk, arany melltű, nyakék, koral fülbevaló, ezüst női óra, ebédlő és összekötő valódi perzsa és itteni perzsa összekötő szőnyegek, ágylé szmirna szőnyegek, orvosi műszerszekrény, rézmárvány mozdó, háló berendezés, butorok, tükrök, szalonok, csillárok, wieni porcellán és majolika falidíszek, puffok, fotelék, antik és modern festmények, paplan, disztárgyak, scheslon, stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

**LEGJOBB** Minden színben pamut, cérna és flór. minőségben 20.—143.— Lejig. és legolcsóbb Gyermek matróz trikók 85.— Lejtől, fürdő dresszek 105.— Lejtől Gyermek és férfi zoknik 18.— Lejtől. — Rűvidárúk, szabókellékek és kézimunka anyagok legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása. Arad Str. Eminescu 13

**PERZSA** és egyéb szőnyegek, butorokat, antik tárgyakat, ezüsttűket, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, disztárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistorului 12, (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

**WESSEL ARTHUR BÉLYEGKERESKEDŐ** Budapest III. Lukács-ucca 4. Vesz, elad, cserél nagyban. Válaszbélyeg. 4195

**DANIS VIRUS,** valamint Melsungeni botkány és egér typhus bacillusokat ajánl Dr. Földes gyógyszerész Arad. 14134

**VESZEK** nyers BORKÖVET és préselt seprőt kisebb és nagyobb mennyiségben. Altmann Samuel Oradea-Mare Sirul Cerbilor 23. 3929

**EGY** üvegfal és egy üvegajtó eladó. — Cim Orient divatruház Arad. 4180

**HASZNALT ÓLOM** megvételre keresetők. Bővebbet a kiadóban.

**53Lej** egy méter **grenadin** minden színben

**Welsz Armin** divatruházában Arad, Piața Avram Iancu 18 (Szabadság-ter). 4204

### Ezüst tárgyakért

ékszerekért, törmelék arany és ezüstért, műfogakért igen magas árakat fizet **KUN JÓZSEF** ékszerész Arad, Eulv. Regina Maria

### Üzletek.

**ÖTVEN** év óta fennálló iparüzem, nyílt üzlettel 200.000 lejért eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4189

**Eladó** házak elfoglalható lakásokkal legolcsóbban Aradon HAASZ-iroda utján vehetők. Str. Románului 5.

### Ha olcsó és praktikus

alkalmi ajándékot akar beszerezni, úgy forduljon Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca), I. emelet jobb alá 1000



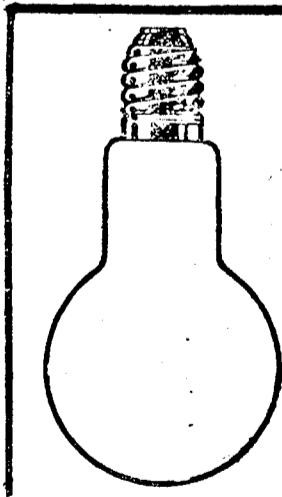
**Kaiser-Borax**

Lemosások frissítően hatnak a nyári hőségben.

### Fehér női vászon cipő occasio!!!

**1 pár vászon cipő (elsőrendű minőség) Lei 264**  
„DERBY” cipőüzlet Arad, Piața Avram Iancu.

**EPNORAMI!!!**  
**OPALIT**



**TUNGSRAM**  
**OPALIT**

Mar minden szaküzletben kapható

**Brilliánsért,** arany- és ezüst törmelékért a „CASA DE CEASURI SI BIJUTERIE” legmagasabb napi árat fizet: FEINER, Arad, Str. Bratianu 3. (Weitzer János-u.)

Kerékpárok ujak és használtak, **külső és belső gummik,** valamint az összes szerelési cikkek a legolcsóbban beszerezhetők **Schwartz műszerésznél,** Arad, Str. Brancovici.